

Indicador digital DINOS DN109 / ND

Nº de dígitos : mínimo 3, máximo 10
 Nº de caras : 1 ó 2
 Color del dígito : rojo o tricolor
 Tamaño del dígito **h = 57 mm** (visibilidad máxima hasta 25 m)
 Entrada digital para **DEVICE NET**
 Comunicación DEVICE NET Esclavo
 Grado de protección IP41 ó IP65
 Unidad de ingeniería : Texto LED o Vinilo



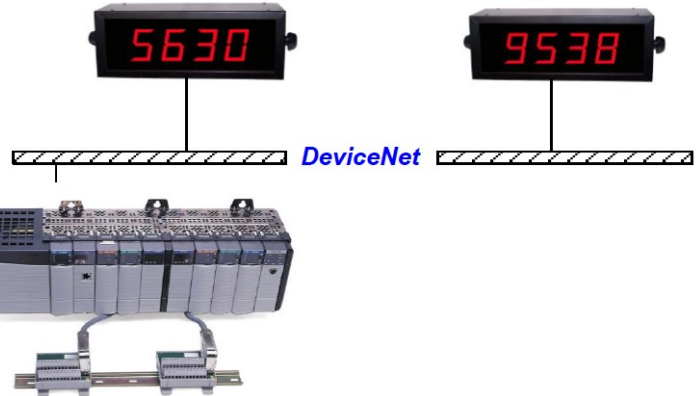
**GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN
 GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION
 QUICK INSTALLATION GUIDE**

Indicateur numérique DINOS DN109 / ND

Nombre de chiffres: minimum 3, maximum 10
 Nombre de faces: 1 ou 2
 Couleur du chiffre: rouge ou tricolore
 Taille des chiffres **h = 57 mm** (visibilité maximale jusqu'à 25 m)
 Entrée numérique pour **DEVICE NET**
 Communication DEVICE NET Esclave
 Degré de protection IP41 ou IP65
 Unité d'ingénierie: LED ou texte de vinyle

Digital indicator DINOS DN109 / ND

Number of digits: minimum 3, maximum 10
 No. of faces: 1 or 2
 Color of the digit: red or tricolor
 Digit size **h = 57 mm** (maximum visibility up to 25 m)
 Digital input for **DEVICE NET**
 Communication DEVICE NET Slave
 Degree of protection IP41 or IP65
 Engineering unit: LED or Vinyl text



Aplicaciones. Applications. Applications.

Mostrar datos de registros internos de PLC. Afficher les données des enregistrements internes de l'automate. Show data of PLC internal records.
 Visualizar datos generados desde un PC con programas SCADA. Visualiser les données générées à partir d'un PC avec des programmes SCADA.
 Display data generated from a PC with SCADA programs

Opción COLOR. Option COULEUR. COLOR Option

Permite seleccionar en función de la entrada, el color del valor que se visualiza. Los colores disponibles son: Rojo, Verde y Naranja.

Vous permet de sélectionner, en fonction de l'entrée, la couleur de la valeur affichée. Les couleurs disponibles sont: Rouge, Vert et Orange.

Allows you to select, depending on the input, the color of the displayed value. The available colors are: Red, Green and Orange.



Características generales. Caractéristiques générales. General characteristics

Caja Boîte Enclosure	Perfil aluminio lacado negro Profilé en aluminium laqué noir Black lacquered aluminum profile							
Tipo de fijación Type de fixation Type of fixation	Contra pared o suspendido Contre le mur ou suspendu Against wall or suspended							
Dimensiones (mm) Dimensions (mm) [Dim.+unit text vinil]	3 digits 288 x 122 x 120 [288 x 122 x 120]	4 digits 288 x 122 x 120 [336 x 122 x 120]	5 digits 288 x 122 x 120 [382 x 122 x 120]	6 digits 336 x 122 x 120 [430 x 122 x 120]	7 digits 382 x 122 x 120 [478 x 122 x 120]	8 digits 430 x 122 x 120 [526 x 122 x 120]	9 digits 478 x 122 x 120 [574 x 122 x 120]	10 digits 526 x 122 x 120 [622 x 122 x 120]
Peso (kg) 1/2 caras Poids (kg) 1/2 faces Weight (kg) 1/2 sides	3/3.5	3/3.5	3/3.5	3.5/4	4/4.5	4/4.5	4.5/5	4.5/5.5
Potencia (W) 1/2 caras Puissance (W) 1/2 faces Power (W) 1/2 sides	6/10	8/15	10/18	11/21	13/25	15/28	16/31	18/34
Fusible recomendado Fusible recommandé Recommended fuse	3A/5A	3A/5A	3A/5A	5A/10A	5A/10A	5A/10A	5A/10A	5A/10A

Conformidad CE. Conformité CE. CE Conformity.



Para obtener la declaración de conformidad correspondiente a este modelo entrar en nuestra web www.ditel.es, donde dicho documento, puede ser descargado libremente.

Pour obtenir la déclaration de conformité correspondant à ce modèle, accédez à notre site Web www.diteltec.fr, où ledit document peut être téléchargé gratuitement.



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>
 Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



Según la Directiva 2012/19/UE, no puede deshacerse de este aparato como un residuo urbano normal.
 Puede devolverlo, sin coste alguno, al lugar donde fue adquirido para que de esta forma se proceda a su tratamiento y reciclado controlados.
 Selon la Directive 2012/19/UE, l'utilisateur ne peut se débarrasser de cet appareil comme d'un résidu urbain courant.
 Vous pouvez le restituer, sans aucun coût, au lieu où il a été acquis afin qu'il soit procédé à son traitement et recyclage contrôlés.
 According to 2012/19/EU Directive, You cannot dispose of it at the end of its lifetime as unsorted municipal waste.
 You can give it back, without any cost, to the place where it was acquired to proceed to its controlled treatment and recycling.

nuestra web
 nôtre site web
 our website



Teclado de programación. Clavier de programmation. Programming keyboard

Tecla Avanzar: Entra al parámetro / Cambia dígito activo. Entrez le paramètre / Changer le chiffre actif. Enter the parameter / Change active digit.

Tecla Más: Incrementa valor dígito seleccionado. Augmenter la valeur du chiffre sélectionné. Increase the selected digit value.

Función de los parámetros. Fonction des paramètres. Function of the parameters

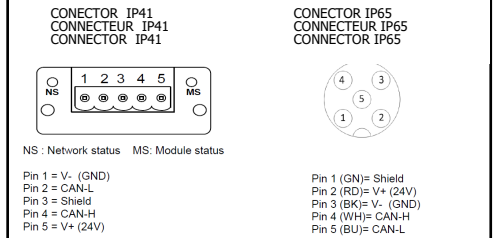
Parámetro 1	Dirección del visualizador	Afficher l'adresse	Display address
Parámetro 2	Tipo de trama	Type de trame	Frame type
Parámetro 3	Tiempo sin recibir datos	Temps sans recevoir de données	Time without receiving data
Parámetro 4	Posición punto decimal	Position du point décimal	Decimal point position
Parámetro 5	Control de las comunicaciones	Contrôle des communications	Control of communications
Parámetro 6 (opción color)	Definir bit interno r1	Définir le bit interne r1	Define internal bit r1
Parámetro 7 (opción color)	Nivel disparo para r1	Niveau de déclenchement pour r1.	Trigger level for r1.
Parámetro 8 (opción color)	Definir bit interno r2	Définir le bit interne r2	Define internal bit r2
Parámetro 9 (opción color)	Nivel disparo para r2	Niveau de déclenchement pour r2.	Trigger level for r2.
Parámetro nr (opción color)	Color si no hay bit activado	Couleur s'il n'y a pas de bit activé	Color if there is no bit activated
Parámetro r1 (opción color)	Color si bit (r1) activado	Couleur si le bit (r1) est activé	Color if bit (r1) activated
Parámetro r2 (opción color)	Color si bit (r2) activado	Couleur si le bit (r2) est activé	Color if bit (r2) activated
Parámetro r3 (opción color)	Color si bits (r1) y (r2) activados	Couleur si les bits (r1) et (r2) sont activés	Color if bits (r1) and (r2) activated
Parámetro E	Salir de modificación de parámetros	Quitter la modification du paramètres	Exit to modify parameters

Módulo EDS: Para poder comunicar con un visualizador es necesario tener instalado el módulo EDS apropiado. Puede obtenerlo de la web: www.ditel.es.

Module EDS: Pour pouvoir communiquer avec un visualiseur, il est nécessaire d'installer le module EDS approprié. Vous pouvez l'obtenir sur le web: www.diteltec.fr

EDS Module: To be able to communicate with a visualizer it is necessary to have the appropriate EDS module installed. You can get it from the web: www.diteltec.com

Conexión de señal de entrada. Raccordement signal d'entrée. Input signal connections



LED "NS"

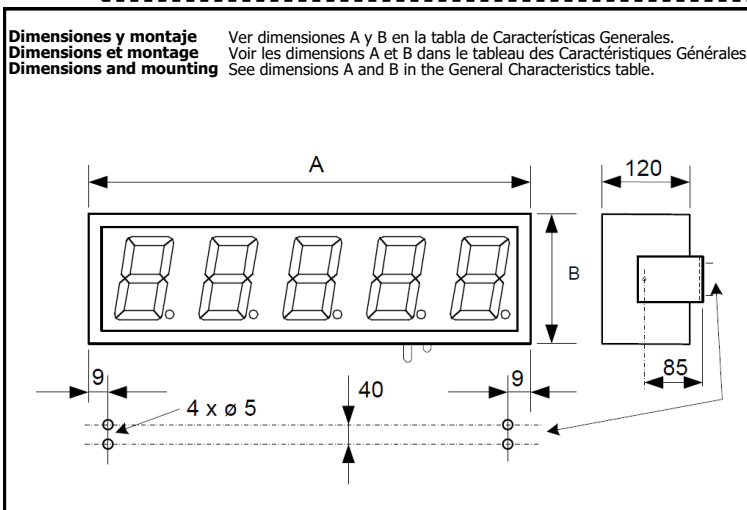
OFF	Fuera de línea. Hors ligne Out of line.
Verde Vert Green	Operativo. Conectado a red Opérationnel. Connecté au réseau Operational. Connected to network
Verde intermitente Vert clignotant Flashing green	Operativo. Sin conexión Opérationnel. Sans connexion Operational. Without connection
Rojo Rouge Red	Fallo crítico en la red Panne critique dans le réseau Critical failure in the network
Rojo intermitente Rouge clignotant Flashing red	Tiempo de conexión excedido Temps de connexion dépassé Connection time exceeded
Rojo/Verde alternado Rouge / Vert alterné Red / Green alternated	Autotest

LED "MS"

OFF	Sin tensión Sans tension No tension
Verde Vert Green	Inicialización completada Initialisation terminée Initialization completed
Verde intermitente Vert clignotant Flashing green	Inicialización errónea o perdida Initialisation erronée ou perdue Erroneous or lost initialization
Rojo Rouge Red	Fallo irrecuperable Erreur irréversible Irrecoverable failure
Rojo intermitente Rouge clignotant Flashing red	Fallo recuperable Erreur récupérable Recoverable failure
Rojo/Verde alternado Rouge / Vert alterné Red / Green alternated	Autotest

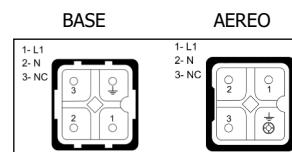
! Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>
 Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>

! IMPORTANTE! / IMPORTANT!**
 Para garantizar la seguridad eléctrica de acuerdo con EN 61010-1 deberá instalarse como medida de protección un fusible externo.
 Pour garantir la sécurité électrique selon EN 61010-1 il faut installer un fusible externe de protection.
 To guarantee electrical safety according to EN 61010-1 a protective external fuse must be installed.

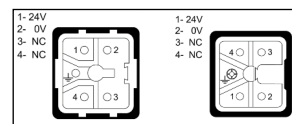


Conexión de alimentación. Raccordement Alimentation. Power supply

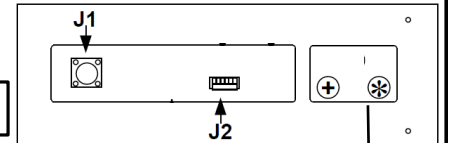
J1: Alimentación
Alimentation
Power supply



85-265V AC



24 V AC / DC



J2: DeviceNet
Teclado
Clavier
Keyboard

Potencia. Puissance. Power consumption:
Fusible recomendado.
Recommended fuse:

Ver tabla características,
Voir le tableau des caractéristiques,
See table of characteristics

Ver nota ** Voir note ** See note **



DISEÑOS Y TECNOLOGÍA, S.A.
Xarol, 6-B P.I. Les Guixeres
08915 Badalona (Barcelona) - Spain
Tel.+34 933 394 758 Fax +34 934 903 145

DITEL TEC SAS
45 rue Victor Hugo
F-69220 Belleville - France
Tel. +33 474 65 41 49 Fax +33 971 70 41 68
Directe Badalona : 09 75 51 51 26

Email:
ES: dtl@ditel.es
FR: georges@ditel.es